

Norske trolldomsprosesser

Prosessnummer: 613

Tiltaltes navn: Karin Sjursdatter

Årstall: 1576

Sted: Gudbrandsdalen i Oppland

gen Odensen igen giffue Helie Halstensen forne xxiiij [lodt¹ kiørlag, och Helie att side y heffden till handt faar sine pendinge²

Hans schriffuer y Tonsberg skall endnu betale Jngerij Mogensdotter the xij daler inden monetz dag eller bøde viij ørtuger oc xiiij (!) ₤

Jon Ottherstij paa Thiømme och Verner stichtzschriffuer skall lade forfare om the vittne ere skielige som haffuer vittnitt Ottherstij fra Thiømme kirke och siden dag och aar her att møde heller om ther findis gamell Register eller vere skreffuit y Messebogen om samme gord

p. 238.

Boo Jenssen [i vmbodt]. Haluordsen bleff quiitt sagt for the [pendinge som Co]ssmus Arildsen kraffde hannom for then ye,

Første Søgne effther (25 Juni)

Pouell Huitfeld offuer(uerendis)

Karin Vlffsdotter skall nyde then gaffue som hustru Thore haffde giffuet hinde som er iij p^d i Graffuer, Vlff Vlffsen hindis broder talitt hinde till dog skall Karine beuise att hustru Thore aatte xl p^d ther hun gaff the 3 p^d, [och skaff¹ till Paulj (25 Janr. 1577) [och hindes dother hustru Gurun samtychte same kiøb³

Matz Morttensen tilltalett Tor dt Brøterudt for handt haffde beseglett et breff emodt jordebogen som hand tilforn haffde beseglitt, for alles wor bøn skyldt [oc¹ tillod Pouell Huitfeld att then soning skall staa som hand haffde giortt mett Matz Mortensen och icke giffue 4 ₤: er soningen xx daler,²

Sigrij Hans Sebiørnsens skall were bygslemandt for Tompt:

Anders Fouske skall møde her [then første¹ till vinthther natten (14 Octbr.) oc suare Niels Christensen for landkiøb

p. 239.

Tiølling kirck[e skal beholde then gardt] Semundtrudt y Hedrem sog[en indtill] saa lenge att thet beuisis att then [vor] pantsett till Istre Capelle, Verner tilltalitt Lauritz schriffuer quinde Mette Clausdotter²

1) Fra [igjen udslettet.

2) Notitsen overstreget.

3) Fra [senere tilskrevet. Om de her nævnte Personer, se Personalhist. Tidsskr. 1 R. VI S. 262 (Stamtavlen).

hindis sager baade vdi *themne* och troldoms sag dog att hun skulle røme landett¹

Tolleff Solløes och Clemitt Bergan skulle effter *theris* gamle breffues lydelse frelseligen fylge Bergan effterdj the beuiste att *ther* aldrig haffuer weritt giffuit landskyld till slotthet Pouell Huiittfeld stod i rette¹

p. 242. Clemitt Bergann skall giffue kg. 8 örtuger oc 13 $\frac{1}{2}$ i breffuebrudt for hand icke vilde komme [och *ther*² att føre Pouell selff Ragn[i]ld] Engelbretzdatter Maritte Villums[dotter] ndtzdotther paa Huall Maritte Loo G[ud]bjør Knestang suor *met* Boriill Tostensdotter for troldoms sag, thij bleff frij for then troldoms sag som Hans Holst hinde tillagde, etcetera¹

Torer Houg och Jngeborg Skjørshammer skulle møde paa Fosz Sanctj Mickels afftenn (28 Septbr.) vnder vj mendt till ett rett arffskiffte,¹

Christen⁴ klocker och Gunder [Aslagsen³ [Asbiørnsen² [skulle³ y Lider skulle bøde viij örtuger oc 13 $\frac{1}{2}$ huer [och the³ for thiere the haffde kiøfft och thieren optøcht

Tridie Søgne effter (27 Juni)

Jon Toffuerud skall giffue kg. 4 $\frac{1}{2}$ for nogen trette handt haffde brugett emodt hans grande Sten Kiøll i Sølløer och bekende Jon sig jngen skiell att vide till [then troldoms s(ag)³ forne Stens quinde end ere och gott

p. 243. Oluff Øffuerland [och] ckeberg skall betale *her* Otther en . . . [inden m]onitz dag¹

Her Suendtz dom om Husløsz bleff [sagt³ stadfest aff Pouell Huiittfeld

Niels Stub Hans Lo Christen Mule Oluff Gladt Thommis Lassen Claus Johansen Hans Krøger, Jon Trondsen Jørgen Jerenn, dømte paa Ambrosij *proff*

Villum Krach Oluff Holch⁵

¹⁾ Notitsen overstreget.

²⁾ Fra [tilskrevet over Linien.

³⁾ Fra [igjen udslettet.

⁴⁾ Først har der staaet: *Per*.

⁵⁾ Mellem denne og næste Notits staar: *det vaccam in Augusto soluit*.